



Bedok Lutheran Church
勿洛基督教信義會

Bedok Lutheran Church

勿洛信义会

485 Bedok South Ave 2, Singapore 469315

485 勿洛南第二通道, 新加坡 469315

1 July 2020

Notice of Bedok Lutheran Church 41st Annual General Meeting

勿洛信义会第四十一届常年大会通告

Dear member,

亲爱的会友,

Notice is hereby given that the upcoming Annual General Meeting of the members of Bedok Lutheran Church will be held by way of electronic means at Bedok Lutheran Church on 16 August 2020 at 13:00hrs to transact the following business:

特此通知, 即将举行的勿洛信义会会员常年大会将通过电子方式/在勿洛信义会于 2020 年 8 月 16 日 13:00 举行, 以进行以下事项:

As Ordinary Business

普通事项:

Resolution 1 To accept the 41st AGM Agenda
决议案 1 接纳第 41 届常年大会议程

Resolution 2 To accept the Appointment of Committee for the 41st AGM
决议案 2 接纳第 41 届常年大会任命委员会



Bedok Lutheran Church 勿洛基督教信義會

- Resolution 3
决议案 3
- To extend the Joint Council members' (Man Yu Chan, Alan Lam Tin Lun, Shirley Tam Miu Ling, Lee Lai Oi, Jeanie Ng, Khoo Yee Seng, Lim Leng Wah, Leong Siang Huei, Foo Jang Kae, Amy Tso, Ng Ai Cheng, Yew Yi and Benjamin Chan) term that ended in May 2020 to August 2020 arising from the delay in conducting the 41st AGM.
延长联合执事会执事（文儒灿，林天麟，谭妙玲，李丽爱，吴佳德，邱宜成，林龙华，梁向晖，Foo Jang Kae, 曹述恩, Ng Ai Cheng, Yew Yi and Benjamin Chan）任期由 2020 年 5 月至 2020 年 8 月。
- Resolution 4
决议案 4
- To accept the Audited Financial Statements and Auditor's Report for Financial Year ended on 31st December 2019.
接纳截至 2019 年 12 月 31 日的财政年度的已审计财务报告和审计报告
- Resolution 5
决议案 5
- To accept the 2019 AGM Report.
接纳 2019 年度常年大会报告
- Resolution 6
决议案 6
- To accept the proposed Year 2020 (a) Central budget (b) Chinese Congregation budget (c) English Congregation budget.
接纳建议的 2020 年(a)中央预算，(b)英文部预算，(c)华文部预算
- Resolution 7
决议案 7
- To reappoint Tan Ai Ming & Co as Auditor
接纳继续聘任 Tan Ai Ming & Co 为审计师
- Resolution 8
决议案 8
- To elect the following Chinese Council members (a) Goay Hooi Wah (b) Lee Wai Ki (c) Wong Mei Heung & (d) Lim Jie.
选举 (a) 倪慧华 (b) 李炜琪 (c) 黄美香 (d) 林颀，为勿洛信义会华文部执事
- Resolution 9
决议案 9
- To re-elect the following Chinese Council members (a) Khoo Yee Seng (b) Ng Gai Tack (c) Lim Leng Wah
重新选举 (a) 邱宜成 (b) 吴佳德 (c) 林龙华为勿洛信义会华文部连任执事



Bedok Lutheran Church 勿洛基督教信義會

- Resolution 10 To elect the following English Council members a) Phyllis Chin Lee Ping & (b) Nicholas Loe Wai Sheng.
决议案 10 选举 a) Phyllis Chin Lee Ping & (b) Nicholas Loe Wai Sheng.为勿洛信义会英文部执事
- Resolution 11 To re-elect the following English Council members (a) Foo Jang Kae (b) Ng Ai Cheng & (c) Amy Tso Shuk Yan.
决议案 11 重新选举(a) Foo Jang Kae (b) Ng Ai Cheng (c) 曹述恩为勿洛信义会英文部连任执事

This Notice has been made available on the Bedok Lutheran Church's website and may be accessed at <https://blc.lutheran.org.sg>

这通告已在本教会的网页上发布，并可通过 <https://blc.lutheran.org.sg> 查阅

Attached are:

- (Annex1) Agenda for this meeting
(附件 1) 本次会议的议程
- (Annex 2) Appointment of Committees
(附件 2) 本次会议的任命委员会
- (Annex 3) The Audited Financial Statements and Auditor's Report for Financial Year ended on 31st December 2019
(附件 3) 截至 2019 年 12 月 31 日的财政年度已审计财务报表和审计报告
- (Annex 4) 2019 AGM Report
(附件 4) 2019 常年大会报告



Bedok Lutheran Church 勿洛基督教信義會

- (Annex 5) Proposed Central Budget, English Congregation Budget and Chinese Congregation Budget for Year 2020
(附件 5) 建议的 2020 年中央预算, 英文部和华文部预算
- (Annex 6) Particulars of the electronic means by which the meeting will be conducted and how members may participate in/access the meeting and other administrative details
(附件 6) 电子方式召开会议细节, 以及会员如何参与/进入会议, 以及其他行政细节
- (Annex 7) Proxy Form
(附件 7) 授权委托书

Important Notes:

注意事项

In light of the COVID-19 situation and pursuant to the relevant order under the COVID-19 (Temporary Measures) Act 2020, the following arrangements will be adopted for the Annual General Meeting:

根据 COVID-19 的情况, 并根据 2020 年 COVID-19 (临时措施) 法令的有关法例, 年度会员大会将采用以下安排:

- (a) A member will not be able to attend the Annual General Meeting in person. A member may only attend the Annual General Meeting by observing and listening to the proceedings of the meeting by electronic means. The details are attached in [Annex 6];

会员将不能亲自出席会员常年大会。会员只能以电子方式观察和聆听会议进行, 来出席会员常年大会。详情见[附件 6] ;



Bedok Lutheran Church 勿洛基督教信義會

- (a) A member may submit questions to Bedok Lutheran Church via post or email to laipheng@lutheran.org.sg for Chinese congregation or lizkoh@lutheran.org.sg for English Congregation. The questions must reach the charity no later than forty-eight (48) hours before the AGM.

会员可以通过邮寄或电子邮件提出问题。这些问题必须在常年大会召开之前 48 小时寄达本会，或华文部会员可电邮至 laipheng@lutheran.org.sg 及英文部会员可电邮至 lizkoh@lutheran.org.sg

- (b) All substantial and relevant questions will be addressed prior to, or at, the Annual General Meeting.

所有重大和相关问题将在常年大会之前或当日解决。

- (c) A member may only vote by appointing the Chairman of the meeting as the member's proxy to vote at the meeting by depositing with Bedok Lutheran Church an instrument of appointment (also known as "the Proxy Form") by post to 485 Bedok South Ave 2, Singapore 469315, or by electronic mail to laipheng@lutheran.org.sg for Chinese congregation or lizkoh@lutheran.org.sg for English Congregation. Alternatively members may also take pictures of the completed Proxy Form and WhatsApp it to 9859 2952 for Chinese congregation or 9767 1597 for English Congregation. Original Proxy Form can be returned when Church service resumes. The completed Proxy Form must reach the Church by **8th August 2020**. A copy of the Proxy Form is attached in [Annex 7]. The Proxy Form will be mailed to all voting members. In appointing the Chairman of the meeting as a proxy, a member must give specific instructions with regards to voting, or abstentions from voting, in the form of proxy, failing which the appointment may be treated as invalid.

会员只能通过委任会议主席来投票/表决，故请必须在 2020 年 8 月 8 日常年大会前把授权委托书填妥并邮寄至勿洛信义会，或华文部会员可电邮至



Bedok Lutheran Church 勿洛基督教信義會

laipheng@lutheran.org.sg 及英文部会员可电邮至 lizkoh@lutheran.org.sg 以任命会议主席为会员的授权委托人。会员也可把填妥的授权委托书拍照并 WhatsApp 至华文部的 9859 2952 或英文部的 9767 1597。授权委托书副本附于 [附件 7]。授权委托书将于邮寄方式寄给有投标权的会友。在任命会议主席为授权委托人时，会员必须给与授权委托人就投票或弃权作出具体指示，否则，该任命可被视为无效。

Regards,
主内平安

Foo Jang Kae

Chairman Joint Council, Bedok Lutheran Church
勿洛信义会联合执事会主席